



Magic *de luxe*



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze INSTRUCTIES aandachtig door, alvorens het apparaat te gebruiken

TYPE SUP012 R

FOR HOUSEHOLD USE ONLY



BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische huishoudelijke apparaten is het raadzaam enkele voorzorgsmaatregelen in acht te nemen, om brandgevaar, elektrische schokken en/of dergelijke ongelukken zoveel mogelijk te voorkomen.

- 1 Aandachtig alle aanwijzingen en informatie in deze gebruiksaanwijzing en andere folders lezen, die zich in de verpakking mochten bevinden, voordat het espresso apparaat wordt gebruikt.
- 2 De hete oppervlakken niet aanraken.
- 3 Geen kabels, stekkers of het apparaat zelf in water of andere vloeistoffen onderdompelen om brandgevaar, elektrische schokken of ongelukken te vermijden.
- 4 Extra goed opletten indien het apparaat gebruikt wordt met kinderen in de buurt.
- 5 De stekker uit het stopcontact trekken als het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt. Wachten totdat het apparaat afgekoeld is voordat de onderdelen verwijderd worden of aangebracht, ook in geval van reiniging.
- 6 Het apparaat niet gebruiken als de kabel of stekker beschadigd zijn ofwel in geval van schade of breuk. Het apparaat laten controleren of repareren bij het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- 7 Door het gebruik van niet door de producent aangeraden onderdelen kan er schade aan dingen of ietsel aan personen worden aangericht.
- 8 Het espresso apparaat nooit in de open lucht gebruiken.
- 9 De kabel niet van de tafel laten hangen en niet met hete oppervlakken in aanraking laten komen.
- 10 Het espresso apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden.
- 11 Controleren dat het espresso apparaat altijd in de stand "0" (uit) staat, voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Indien men het apparaat uitschakelen wil, de machine uitzetten en dan de stekker uit het stopcontact trekken.
- 12 Het apparaat mag alleen voor huishoudelijk gebruik gebruikt worden.
- 13 Uiterst goed opletten tijdens het gebruik van de stoom.

GELIEVE DEZE GEBRUIKSAAN-WIJZINGEN TE BEWAREN

WAARSCHUWING

Het espresso apparaat is alleen maar voor huishoudelijk gebruik geschikt. Al de servicewerkzaamheden of reparaties, behalve de reiniging en het normale onderhoud moeten door een bevoegd Servicecentrum uitgevoerd worden.

Het apparaat niet in water onderdompelen.

Elke reparatie dient door een bevoegd Servicecentrum te worden uitgevoerd.

- 1 Controleren dat de aangevoerde spanning op het plaatje overeenkomt met de spanning van het stopcontact.
- 2 Nooit lauw of warm water gebruiken, om het waterreservoir te vullen. Alleen maar koud water gebruiken.
- 3 De warme onderdelen van het apparaat en de voedingskabel tijdens de werking niet met de handen aanraken.
- 4 Nooit reinigen met schuurmiddelen of scherp gereedschap. Een met water bevochtigde zachte doek is voldoende.
- 5 Gebruik mineraalwater zonder koolzuur, om de vorming van kalkaanslag te vermijden.

AANWIJZINGEN OVER DE ELEKTRICITEITSKABEL

- A Er wordt een nogal kort elektriciteits snoer geleverd om te voorkomen dat het in elkaar draait of dat u erover kunt struikelen.
- B Er kan een verlengsnoer gebruikt worden.
- C Als u een verlengsnoer gebruikt, controleer dan:
 - 1 of de spanning die op het verlengsnoer vermeld is minstens gelijk is aan de spanning van het apparaat;
 - 2 of er een stekker aan zit met drie pinnen met aarde (als het snoer van het apparaat van dit type is);
 - 3 of het snoer niet van de tafel hangt zodat u er niet over kunt struikelen.

ALGEMEEN

Het koffiezetapparaat is bedoeld voor de bereiding van espressokoffie waarbij zowel van koffiebonen als van poederkoffie gebruik kan worden gemaakt, en beschikt over een systeem voor de afgifte van stoom en heet water.

Het sierlijk ontworpen apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor een continu, professioneel gebruik.

Let op. Men stelt zich niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van:

- Foutief gebruik en gebruik dat niet overeenstemt met het beoogde gebruiksdoel;
 - Reparaties die niet uitgevoerd zijn door de bevoegde assistentiediensten;
 - Onklaar gemaakte voedingskabel;
 - Onklaar maken van ongeacht welk onderdeel van het apparaat;
 - Gebruik van niet originele vervangingsonderdelen en accessoires.
- In deze gevallen vervalt de garantie.

TER VEREENVOUDIGING VAN HET LEZEN



De waarschuwingdriehoek duidt op alle instructies die van belang zijn voor de veiligheid van de gebruiker. Houdt u zich strikt aan deze aanwijzingen om ernstig letsel te voorkomen!

GEbruik VAN DEZE GEbruikSAANWIJZING

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek en voeg ze bij het koffiezetapparaat wanneer iemand anders het apparaat gebruikt. Voor meer informatie, of bij problemen die niet volledig of onvoldoende in deze gebruiksaanwijzing behandeld worden, dient u zich te wenden tot de bevoegde assistentiedienst.

TECHNISCHE GEGEVENS

• Nominale spanning	Zie plaatje op het apparaat
• Nominaal vermogen	Zie plaatje op het apparaat
• Materiaal behuizing	Metaal
• Afmetingen (l x h x d) (mm)	385 x 395 x 455 (Model: Zilver) 340 x 395 x 410 (Model: Zwart)
• Gewicht (kg)	13
• Lengte kabel (mm)	1200
• Bedieningspaneel	Frontaal (digitaal)
• Waterreservoir (liter)	2,4 - Uittrekbaar
• Voeding	Zie plaatje op het apparaat
• Inhoud koffiehouder (gr.)	300 gr. koffiebonen
• Druk pomp (bar)	15
• Ketel	Roestvrij staal
• Veiligheidsvoorzieningen	Veiligheidsklep druk ketel Veiligheidsthermostaat.

Onder voorbehoud van wijzigingen aan constructie en uitvoering ten gevolge van de technologische vooruitgang.

Apparaat conform de Europese Richtlijn 89/336/EEG (wettelijk decreet 476 van 04/12/92) met betrekking tot de eliminatie van radio- en televisiestoringen.

IN GEVAL VAN NOOD

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

HET APPARAAT UITSLUITEND

- in een gesloten ruimte gebruiken
- voor de bereiding van koffie, heet water, voor het kloppen van melk of voor de opwarming met stoom van dranken gebruiken.
- voor huishoudelijk gebruik aanwenden.
- door volwassenen in goede lichamelijke en geestelijke gezondheid laten gebruiken.

GEbruik HET APPARAAT NOOIT

voor andere dan de beschreven doeleinden, om gevaarlijke situaties te voorkomen. Doe nooit andere substanties in de houders dan de substanties die aangegeven worden in de gebruiksaanwijzing. Tijdens de normale vulling van een houder bent u verplicht de houders die zich in de nabijheid bevinden te sluiten. Vul het waterreservoir alleen met vers drinkwater: heet water en/of andere vloeistoffen kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik geen water met toevoeging van kooldioxide. De afstelling van de koffiemolen mag alleen plaatsvinden wanneer de koffiemolen in werking is. Steek uw vingers, of materiaal dat geen koffiebonen is, niet in de koffiemolen. Voordat u werkzaamheden verricht aan het interne gedeelte van de koffiemolen, dient u het apparaat af te sluiten met de hoofdschakelaar en de stekker uit het stopcontact te trekken. Doe geen oploskoffie of koffiebonen in de houder voor gemalen koffie.

AANSLUITING OP HET NET

Sluit het koffiezetapparaat alleen aan op een geschikt stopcontact. De spanning dient overeen te komen met de spanning die op het plaatje van het apparaat staat.

INSTALLATIE

- Kies een goed genivelleerde ondergrond. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken!
- Plaats het apparaat op 10 cm van muren en kookplaten.
- Bewaar het apparaat niet bij een temperatuur van minder dan 0°C. Gevaar op schade door bevriezing.
- Het stopcontact moet op ieder gewenst moment toegankelijk zijn.
- De voedingskabel mag niet beschadigd zijn, vastgezet zijn met klemmetjes, op een heet oppervlak rusten, enz.
- Laat de voedingskabel niet los hangen (Let op: er kan over gestruikeld worden of het kan het op de grond vallen van het apparaat veroorzaken).
- Niet aan de voedingskabel trekken of het koffiezetapparaat met behulp van de voedingskabel dragen.

GEVAREN

- Het apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden of door personen die niet op de hoogte zijn van de werking.
- Het apparaat is gevaarlijk voor kinderen. Schakel het uit indien het onbeheerd achtergelaten wordt.
- Laat het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet binnen handbereik van kinderen.
- Richt de hete stroomstraal en/of de heetwaterstraal niet op uzelf en/of op anderen: gevaar op brandwonden.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat (Gevaar! Elektrische stroom!)
- Raak de stekker niet met natte handen of natte voeten aan en trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Let op: gevaar op brandwonden bij aanraking met heet water, stoom of het mondstuk voor heetwater/stoom.

DEFECTEN

- Gebruik het apparaat niet indien het defect is of een defect vermoed wordt, bijvoorbeeld na een val.
- Eventuele reparaties dienen uitgevoerd te worden door een bevoegde assistentiedienst.
- Gebruik het apparaat niet met een defecte voedingskabel. De kabel mag alleen vervangen worden door de assistentiedienst (Gevaar! Elektrische stroom!)
- Schakel het apparaat uit voordat u het deurtje open maakt. Gevaar op brandwonden!

REINIGING / ONTKALKING

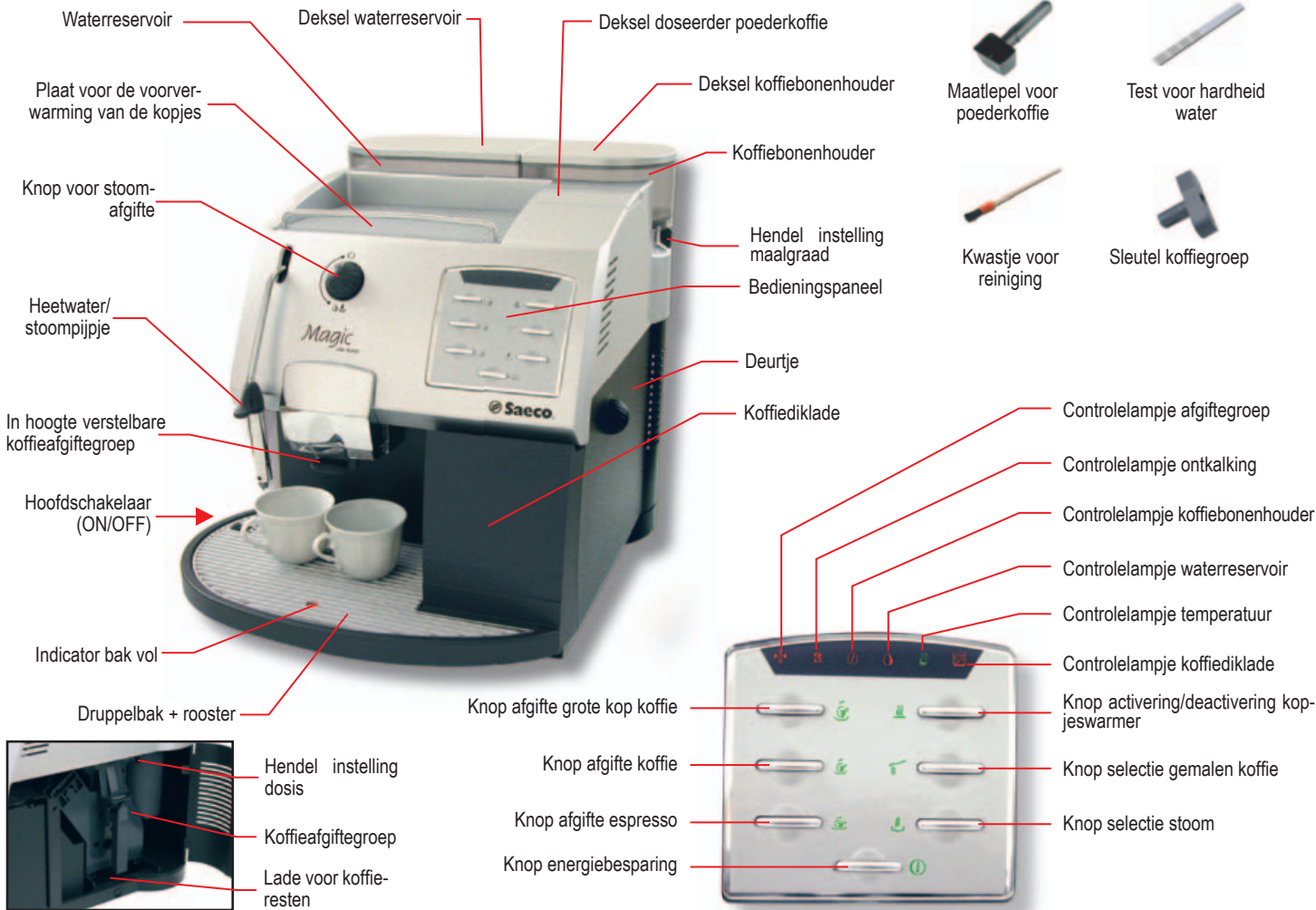
- Voordat u met de reiniging begint, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.
- Zorg ervoor dat u geen water op het apparaat spettert en dompel het apparaat niet in water.
- Droog de onderdelen van het apparaat niet een in oven en/of in een magnetron.

VERVANGINGSONDERDELEN

Om veiligheidsredenen dient u alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires te gebruiken.

VIJLVERWERKING

- De verpakking kan gerecycled worden.
- Apparaat: trek de stekker uit het stopcontact en snij de voedingskabel van het apparaat door.
- Lever het apparaat en de aansluitkabel in bij de assistentiedienst of bij een openbaar centrum voor de vuilverwerking.





Haal, indien nodig, de draaibare ring uit de verpakking en plaats deze in het apparaat.



Haal de druppelbak uit de verpakking en plaats deze in het apparaat.



Vul de houder met koffiebonen.



Vul het reservoir met vers drinkwater.



Zie het plaatje

Steek de stekker in een geschikt stopcontact.



Druk de schakelaar in stand "I" om het apparaat in te schakelen



Het apparaat is aan het opwarmen; het controlelampje is uit.



Plaats een bak onder het stoompijpje.



Open de kraan om de vulling van het circuit te starten



Wacht tot op regelmatige wijze water uit het mondstuk naar buiten komt



Sluit de kraan om de vulling van het circuit te stoppen



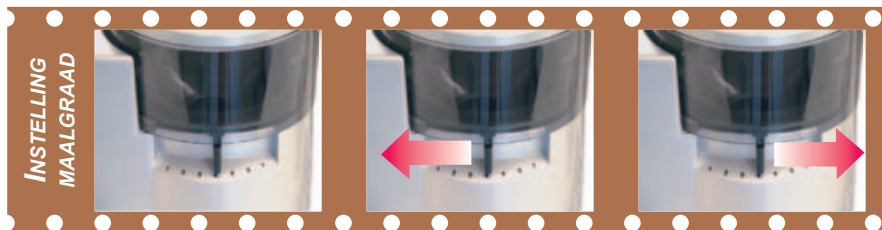
Haal de bak weg.



Wanneer het controlelampje gaat branden, is het apparaat klaar voor gebruik

Opmerking: Voordat u het apparaat in werking stelt na een periode van lange onbruik, en het waterreservoir geheel leeg is, bent u verplicht het circuit van het apparaat te vullen. Het circuit dient bovendien gevuld te worden telkens wanneer het controlelampje knippert:





INSTELLING
MAALGRAAD

De maalgraad kan met de hendel geregeld worden.

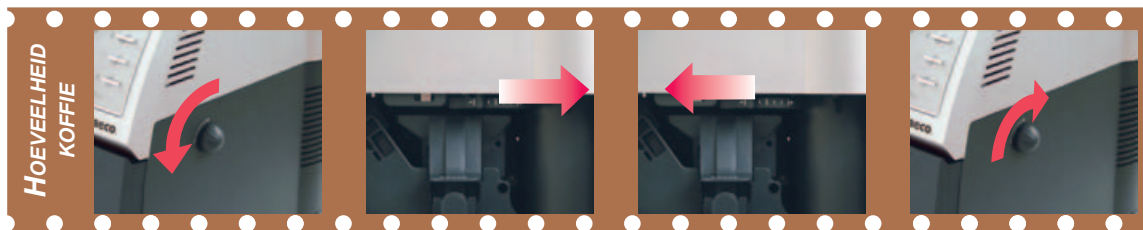
De koffie komt langzamer naar buiten.

De koffie komt sneller naar buiten.



De instelling mag alleen plaatsvinden wanneer de koffiemolen in werking is.

Gebruik melanges van koffiebonen voor espressoapparaten. Indien u niet het gewenste resultaat bereikt, gebruikt u dan verschillende koffiemelanges. Bewaar de koffie op een koele plek in een hermetisch gesloten houder. De wijziging van de maalgraad wordt na 3-4 kopjes koffie merkbaar.



HOEEVEELHEID
KOFFIE

U kunt de hoeveelheid te malen koffie instellen. Open het deurtje.

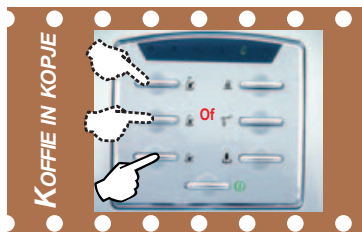
Sterkere koffie.

Slappere koffie.

Wanneer de instelling klaar is sluit u het deurtje.

De instelling dient plaats te vinden voordat de koffieafgifte plaatsvindt

Deze instelling is onmiddellijk van invloed op de geselecteerde koffieafgifte.



KOFFIE IN KOPJE

Om de hoeveelheid afgegeven koffie aan te passen aan de afmetingen van de kopjes zet u een kopje onder het pijpje van de koffieafgifte, drukt u op de toets voor de afgifte van de gewenste koffie en houdt u de toets ingedrukt, **tijdens de volledige afgiftetijd van de koffie.**

Wanneer het kopje vol is met de gewenste hoeveelheid, dan laat u de toets los. Het apparaat is nu geprogrammeerd voor de afgifte van de door u gewenste hoeveelheid koffie.

KOFFIEBONEN



Controleer of het apparaat gereed is.



Plaats het (de) warme koffiekopje(s) onder de koffieafgiftegroep.



Druk op de toets van de gewenste koffie.
1 keer = 1 kopje koffie.



2 keer = 2 kopjes koffie.



Wanneer het apparaat klaar is, neemt u het (de) kopje(s) weg.

GEMALEN KOFFIE



Plaats het warme koffiekopje onder de koffieafgiftegroep.



Selecteer de functie "Gemalen koffie".



Gebruik de maatlepel voor de gemalen koffie.
MAX. 1 MAATLEPEL



Druk op de toets van de gewenste koffie.



Wanneer het apparaat klaar is, neemt u het kopje weg.

HEET WATER



Plaats een kan onder het stoompijpje



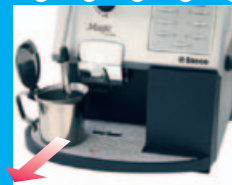
Open de kraan voor de waterafgifte



Even wachten



Wanneer de gewenste hoeveelheid bereikt is, sluit u de kraan



Neem de kan weg



Let op: heet water en stoom kunnen brandwonden veroorzaken!

CAPPUCCINO



Vul het kopje voor 1/3 met koude melk.



Druk op de knop om de functie te kiezen. Het apparaat is aan het opwarmen.



Wanneer het lampje gaat branden, is het apparaat klaar voor de afgifte van stoom.



Draai de knop open om het resterende water af te voeren.



Sluit de kraan wanneer alleen stoom naar buiten komt.



Zet het kopje met melk onder het stoompijpje.



Draai de knop open voor de afgifte van stoom.



Maak ronde bewegingen met het kopje voor een gelijkmatige verwarming.



Sluit de kraan wanneer de melk geklopt is.



Neem het kopje weg.



Druk op de knop voor de koffief afgifte. Het controlelampje knippert.



Plaats een kan onder het stoompijpje.



Open de kraan voor de waterafgifte.



Wanneer het controlelampje permanent brandt, sluit u de kraan en neemt u de kan weg.



Laat de koffie in het kopje lopen voor een uitstekende cappuccino.



Let op: heet water en stoom kunnen brandwonden veroorzaken!

STOOM



Controleer de status van het apparaat



Druk op de knop om de functie te kiezen. Het apparaat is aan het opwarmen.



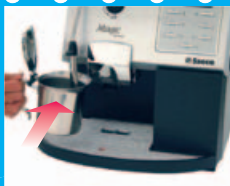
Wanneer het lampje brandt, is het apparaat klaar voor de afgifte van stoom.



Draai de knop open om het resterende water af te voeren.



Sluit de kraan wanneer alleen stoom naar buiten komt.



Neem de kan en plaats het onder het heetwater/ stoompijpje.



Open de kraan voor de afgifte van stoom.



Maak ronde bewegingen met de kan voor een gelijkmatige verwarming.



Sluit de kraan wanneer de bereiding klaar is.



Neem de kan weg.



Druk op de knop om de normale werking te hervatten. Het controlelampje knippert.



Plaats een kan onder het stoompijpje.



Open de kraan voor de waterafgifte.



Wanneer het lampje permanent brandt, sluit u de kraan en neemt u de kan weg.



Het apparaat is klaar voor de koffieafgifte

Let op! Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsproduct. U kunt een ontkalkingsproduct voor koffiezetapparaten gebruiken, dat niet toxisch en/of schadelijk is, en normaal in de handel verkrijgbaar is. Het wordt aangeraden het ontkalkingsproduct van Saeco te gebruiken.

De ontkalking dient om de 3-4 maanden verricht te worden, of wanneer u een vermindering van de waterafgifte waarneemt, of wanneer het apparaat er zelf melding van maakt. Het apparaat dient ingeschakeld te zijn; het zorgt automatisch voor de verspreiding van het ontkalkingsproduct.



Wanneer de machine ontkalkt moet worden, gaat het lampje aan.

Schakel het apparaat uit.

Vul het reservoir met de ontkalkingsoplossing.

Zet een grote kan onder het stoompijpje.

Schakel het apparaat in.

Open de kraan. Het apparaat begint nu met de ontkalking.



Laat de ontkalkingsoplossing in de kan lopen.

Sluit de kraan na ongeveer 30 seconden.

Schakel het apparaat uit en neem de kan weg.

Na 10 minuten.

Schakel het apparaat in.

Het reservoir spoelen en met vers drinkwater vullen.



Zet een grote kan onder het stoompijpje.

Open de kraan voor het naspoelen.

Als de kan volloopt dan dient u hem te legen.

Wanneer het water op is sluit u de kraan. Neem de kan weg.

Druk 5 seconden op de knop. Het lampje gaat uit.

! Indien de ontkalkingscyclus onderbroken wordt, dient u verder te gaan met het naspoelen van het waterreservoir en van de interne circuits van het apparaat.

Na de ontkalking dient u het circuit van het apparaat opnieuw te vullen.

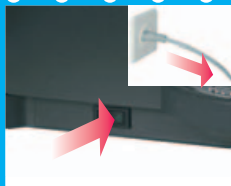


Het apparaat en/of de onderdelen van het apparaat niet drogen in een magnetron en/of een oven.



Het apparaat niet in water dompelen en de onderdelen van het apparaat niet in de vaatwasmachine reinigen.

ALGEMENE REINIGING



Het apparaat uitschakelen. Trek de stekker uit het stopcontact.



Was het reservoir. Was het filter dat zich in het reservoir bevindt.



Reinig met een kwast de doseerder van gemalen koffie.



Trek de druppelbak naar buiten. De bak legen en wassen.



Trek de koffiediklade naar buiten. De lade legen en wassen.



Schroef de pannarello los en reinig het.



Demonteer de lade voor koffieresten.

AFGIFTEGROEP



Verwijder de druppelbak.



Verwijder de koffiediklade.



Open het zijdeurtje



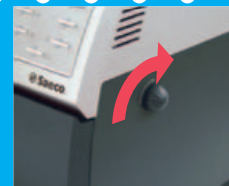
Druk op de toets PRESS om de groep te verwijderen.



Schroef het bovenste filter los en was het. Na het wassen opnieuw monteren.



Was en droog de groep. De groep opnieuw monteren. Niet op de toets "PRESS" drukken.



Plaats alle componenten van het apparaat terug. Sluit het deurtje.

De gebruiker kan enkele parameters van de werking van het apparaat wijzigen al naargelang de eigen behoeften.

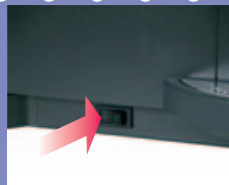
BEGIN PROGRAMM.



Om naar de programmering te gaan schakelt u het apparaat uit.



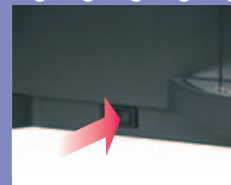
Druk de toetsen tegelijkertijd in.



Schakel het apparaat in terwijl u de toetsen ingedrukt houdt.



Op het bedieningspaneel gaan de controlelampjes van de geactiveerde functies branden.



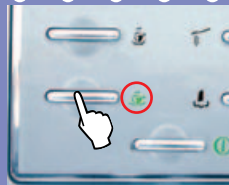
Wilt u de programmering verlaten dan dient u het apparaat uit- en vervolgens weer in te schakelen.

VOORPERCOLATIE

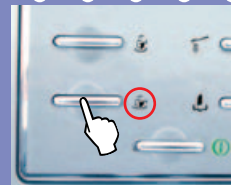
Het proces van voorpercolatie, waarbij de koffie licht bevochtigd wordt voordat de werkelijke percolatie plaatsvindt, doet het volle aroma duidelijk uitkomen waardoor de koffie een uitstekende smaak verkrijgt. Het is mogelijk om tussen "geactiveerd" "gedeactiveerd" en "grote koffie" te kiezen.



De functie wordt geactiveerd door de knop.



Controlelampje aan Voorpercolatie= Geactiveerd

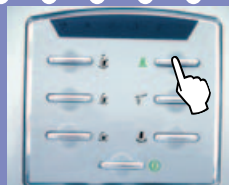


Controlelampje uit Voorpercolatie = Gedeactiveerd

VOORMALEN

Bij het proces voormalen maalt het apparaat twee keer: de eerste keer voor het geselecteerde kopje koffie, de tweede keer voor het volgende (nog niet geselecteerde) kopje koffie.

Deze functie is nuttig wanneer u de tijd van afgifte van meer kopjes koffie na elkaar wilt reduceren (bijvoorbeeld bij bezoek of een feestje).



De functie wordt geactiveerd door de knop



Controlelampje aan Voormalen= Geactiveerd



Controlelampje uit Voormalen = Gedeactiveerd

WATERHARDHEID

Het leidingwater is in meer of mindere mate kalkhoudend, afhankelijk van het gebied. Het apparaat kan daarom ingesteld worden al naargelang de hardheid van het water van het gebied waar het gebruikt wordt, uitgedrukt in een schaal van 1 tot 4.



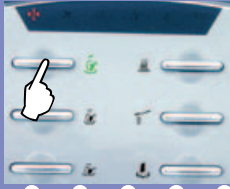
Het apparaat is geprogrammeerd op een hardheid met waarde 3. De hardheid van het water in het apparaat dient geregeld te worden al naargelang de hoeveelheid kalk en de graad van hardheid van het water.

Dompel het strookje 1 seconde in het water.

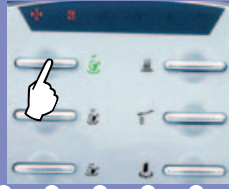
Kijk hoeveel vierkantjes van kleur veranderen.



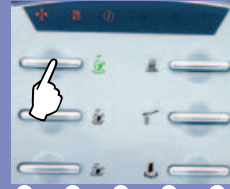
Druk op de knop om de met het strookje gemeten waterhardheid in te stellen.



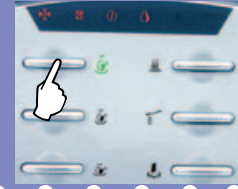
Is 1 vierkantje van kleur veranderd dan stelt u in:



Zijn 2 vierkantjes van kleur veranderd dan stelt u in:



Zijn 3 vierkantjes van kleur veranderd dan stelt u in:



Zijn 4 vierkantjes van kleur veranderd dan stelt u in:

Via het display begeleidt het apparaat de gebruiker bij het correcte gebruik.



Brandt

Plaats de afgiftegroep op de juiste wijze.



Knippert

Afgiftegroep geblokkeerd. Neem contact op met een bevoegde assistentiedienst.



Brandt

Ontkalk het apparaat.

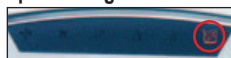


Brandt

Trek de koffiediklade naar buiten en gooi het koffiedik weg in een geschikte bak.

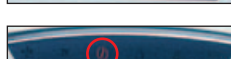
Belangrijke opmerking: de koffiediklade

dient alleen geleegd te worden terwijl het apparaat ingeschakeld is. De lade dient minstens 5 seconden naar buiten getrokken worden. Het legen van de lade bij uitgeschakeld apparaat maakt de koffieafgifte onmogelijk wanneer het apparaat opnieuw ingeschakeld wordt.



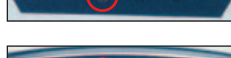
Knippert

Plaats de druppelbak en de koffiediklade op de juiste wijze.



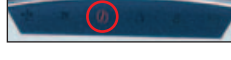
Brandt

Vul de koffiebonenhouder met koffiebonen en start opnieuw de cyclus van koffieafgifte.



Knippert

Maling geblokkeerd. Neem contact op met een bevoegde assistentiedienst.



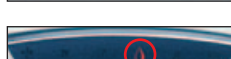
Brandt

Vul het waterreservoir met vers drinkwater.



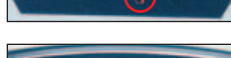
Knippert

Zet een kan onder het stoompijpje en vul het circuit zoals op pag.6 getoond wordt.



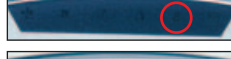
Uit

Lage temperatuur apparaat.



Knippert

Te hoge temperatuur ketel. Vul het circuit zoals op pag.10 getoond wordt.



Brandt

Apparaat ingeschakeld.



Knippert

Apparaat op stand-by.



Knippert

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	Het apparaat is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.	Activeer de hoofdschakelaar. Controleer de stekker en de verbinding.
De koffie is niet voldoende warm.	De kopjes zijn koud.	Verwarm de kopjes.
Bij de keuze van "Poederkoffie" wordt alleen water afgegeven.	Er is geen poederkoffie in de houder gedaan.	Bereid opnieuw de koffie nadat u de poederkoffie in de houder gedaan heeft.
Er komt geen heet water of stoom naar buiten.	Mondstuk van het pijpje verstopt.	Reinig het mondstuk met een naald. ⚠ Voor deze handeling dient de knop dichtgedraaid te zijn en het apparaat uitgeschakeld.
Het apparaat doet erg lang over het opwarmen.	Het apparaat heeft veel kalkaanslag.	Ontkalk het apparaat.
De groep kan niet naar buiten getrokken worden.	De groep is in een foute positie tot stilstand gekomen.	Sluit het deurtje en schakel het apparaat in. De afgiftegroep verricht nu een resetcyclus.



**Saeco International Group S.p.A. - Via Panigali, 39
40041 Gaggio Montano - Bologna - Italy
Tel. +39 0534.771.111 - Fax. +39 0534.31025 - <http://www.saeco.com>**